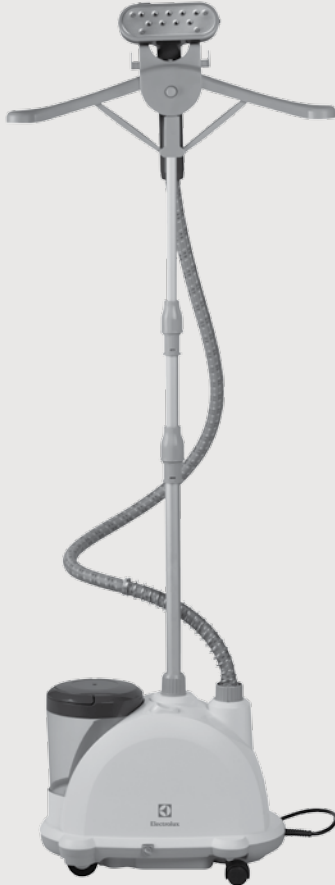




**Electrolux**



**Garment Steamer EGS2003**

**EN    Instruction book ..... 3-10**

Before using the appliance for  
the first time

**TH    คู่มือแนะนำการใช้งาน..... 11-18**

ก่อนใช้อุปกรณ์เป็นครั้งแรก  
กรุณาย่านคำแนะนำด้านความปลอดภัย

**KR    설명서 ..... 19-26**

제품을 처음 사용하기 전 안전  
지침을 읽어 보십시오

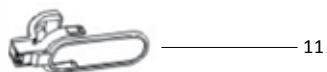
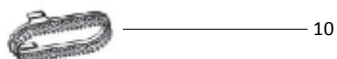
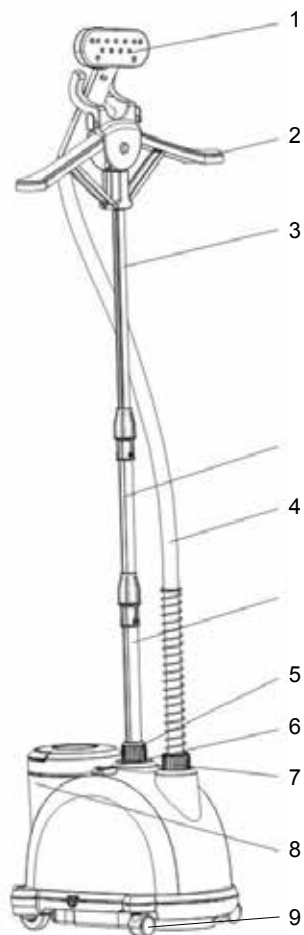
# Safety advice

## **Read the following instruction carefully before using machine for the first time.**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate.
- The garment steamer is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage on the product or its cord or if it is leaking.
- The appliance must only be connected to an earthed socket. If necessary an extension cable suitable for 10 A can be used.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced only by an authorized Electrolux service centre in order to avoid hazard.
- The garment steamer must be used and rested on a stable surface.
- Never leave the appliance unattended while connected to the supply mains.
- The appliance must be switched off and the mains plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.
- The plug must be removed from the socket outlet before the water reservoir is filled with water.
- The mains cable must not come into contact with any hot parts of the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliance.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.
- Keep the garment steamer and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Do not bend the steam hose or block the steam outlet or else accidents may happen because of overpressure.
- Do not pull the steam hose when the product is in use.
- Do not fill hot water into the water tank or else the water tank may deform.
- To avoid hot condensate dripping from the steam nozzle, do not move the product horizontally but vertically.

# Components

EN

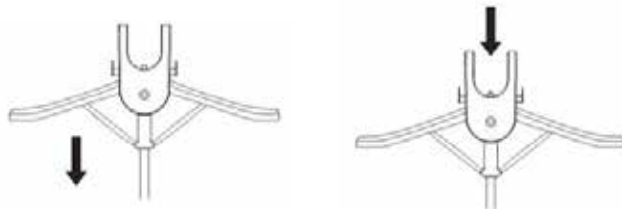


1. Nozzle
2. Clothes rack
3. Support frame
4. Steam hose
5. Support locking ring
6. Switch button
7. Steam inlet seat
8. Water tank
9. Four castor wheel
10. Brush (not available in Korea)
11. Line clip
12. Trousers rack
13. Extra garment clip
14. Static brush (not available in Korea)
15. Protective glove (not available in Korea)

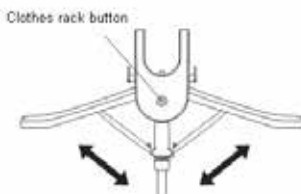
## Getting started

Before first use, remove all adhesive remains and gently rub with a dampened cloth. Rinse water tank to remove foreign particles. When turned on for the first time, temporary vapors/ odors may occur.

1. Take out the support frame and the clothes rack, press down to install the clothes rack and lift it. If the clothes rack is stationary, it has been properly installed.



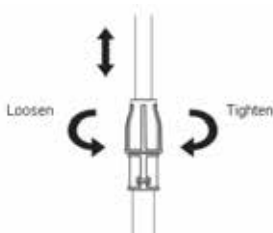
2. Press the clothes rack button, hold the clothes rack support with hands and unfold and fold the clothes rack to adjust it.



3. Insert the support into the corresponding hole on the product and rotate the support locking ring to lock the support.



4. Loosen the locking sleeves, lift the support, adjust it to the proper position and then lock the support locking sleeves.



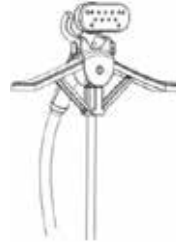
## Getting started

EN

5. Insert the steam inlet seat into the steam outlet along the direction in the figure and then tighten it turning clockwise.



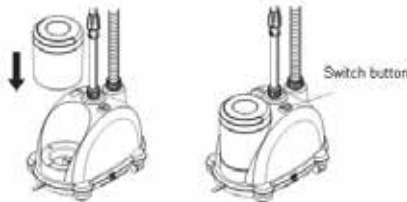
6. Place the nozzle on the clothes rack hook.



7. Take out the water tank, unscrew the knob at its bottom, fill water into it. This product is appropriate for use with tap water. It is recommended to use distilled water or a mix of 50% distilled, 50% tap water. Never use distilled water only. Never put scented water, vinegar or ironing aids in the water tank. This may cause brown spitting and staining.



8. Place the water tank in the main unit. Insert the plug into the power socket and then press the switch button.
9. The power light will be on and steam will be released soon. Hang clothes on the



clothes rack. Always steam the clothes from up to down.

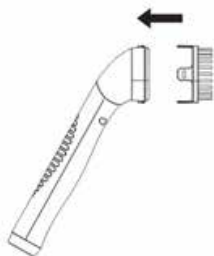
10. The steam hose becomes warm during steaming. This is normal.

**NOTE:** Do not release steam toward people or animals.

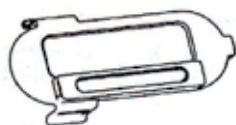
## Accessories

**Brush:** for removing fluff and hair from garments.

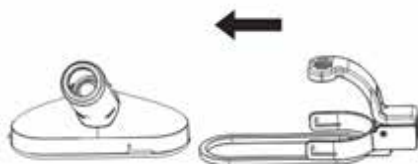
EN



**Static Brush:** remove the slight dust/fluff by the special static strip on it.



**Line clip:** for perfect creases or crisp shirt cuffs and collars. Just clip it to the tab on the underside of the nozzle. Place the garment between the nozzle and the line clip.



**Trousers rack:** Push up the trouser rack along the support, it is properly installed after its locking knob hooks the support of the clothes rack. Evenly hang a pair of trousers in the middle of the trousers rack and firmly clip the trousers with trousers clips.



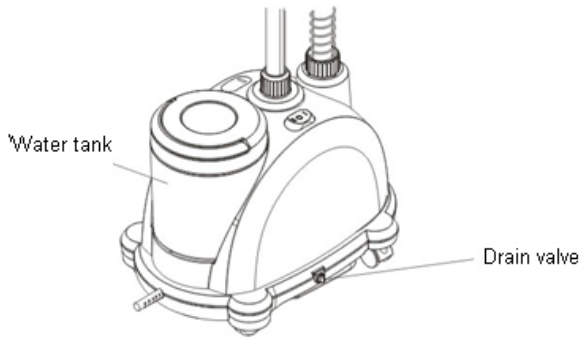
**Extra garment Clip:** holds sleeves, dresses and other longer items in place for quick steaming.



## Cleaning

EN

1. After use, turn the product off by pressing the switch button. Unplug the appliance and allow the product cool down for more than 30 minutes.
2. Remove the water tank from the steamer and drain the remaining liquid from the tank and the cavity of the steamer.
3. Open the drain valve to thoroughly drain the surplus water in the heating body of the main unit and then wipe the surplus water at the junction of the water tank and the main unit to avoid scaling. After water drainage, close the drain valve.



## Rinsing

This process has to be done after 5 times of usage.

1. Turn the product off, unplug the appliance and take both the steam hose and the support out of the main unit.
2. After the product has cooled down to the room temperature, open the drain valve, put the main unit under the tap.
3. Open the tap, slowly fill the water into the steam inlet seat, the water should not overflow from the product, last this rinsing process for 1 min.
4. After water drainage, close the drain valve and wipe-dry the product.
5. Reassemble the accessories to continue using it.



## Descaling

This process has to be done after every month of usage or if the volume of the released steam is clearly less than before, or steam release stops soon. You can remove the scales such as calcium carbonate and mineral substances on the heating body by following the steps below.

EN

1. Turn the product off, unplug the appliance and take both the steam hose and the support out of the main unit.
2. After the product has cooled down to the room temperature, take the water tank out of the main unit and drain the surplus water in the product.
3. Mix a descaler agent and water at the specified ratio, prepare at least 300ml descaler mixture. (Use recommended ratio for the mixture, if there is much scaling, properly increase the proportion of descaler.) Recommended descaler for this operation is MUD5F from Menalux.
4. Fill the mixture into the water tank, tighten the knob and then place the water tank in the main unit.
5. Soak for one to two hours under room temperature (if there is much scaling, properly increase the soaking time; however, the soaking time should not be longer than 8 hours).
6. Pour out the mixture from the water tank and the heating furnace.
7. Fill in clean water via the steam hose joint and into the water tank and then thoroughly pour it. Repeat this step for several times until the scales in the product are removed and there is no longer descaler smell.
8. Reassemble the accessories to continue using it.

# Troubleshooting

EN

Problem	Possible cause	Solution
No steam is released and the power light is off.	Connection problem.	Check main power supply cable, plug and outlet.
	The appliance is not switched on.	Press the switch button.
No steam is released but the power light is on.	The water level in the water tank is too low.	Fill water into the water tank.
The nozzle has water leakage.	Inspect whether the nozzle has cracked.	Change the nozzle.
	Place the product flat in operation.	Move vertically.
Joint of the steam hose has water leakage.	The joint is loose.	Tighten the joint of the steam hose.
Water flows out of the water tank.	The water tank has cracked or has holes.	Change the water tank.
	Inspect whether the steam hose is seriously bent.	Straighten the steam hose.
	The steam hose has been bent for a long time.	Straighten the steam hose and lift the nozzle up.
The water tank is deformed.	Hot water has been filled into it.	Change the water tank.
	Some chemical reagent has been filled into it.	
The steam volume is too small.	The steam hose is blocked by scales.	Remove the scales with a special cleaning agent.
	The voltage is too low.	Install a voltage stabilizer
	The switch or the heating body is damaged.	Send to a professional for repair.
There is a sound in the steam hose.	The nozzle is lower than the horizontal line in operation.	Straighten the steam hose and lift the nozzle.
The brush and the line clip cannot be tightened.	The buckles are damaged.	Change the accessories.

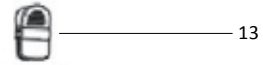
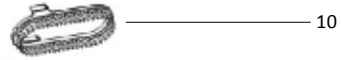
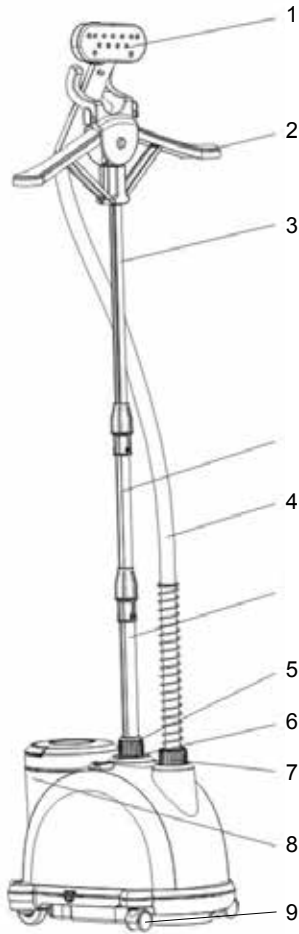
## คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

### อ่านคำแนะนำต่อไปนี้อย่างถี่ถ้วนก่อนใช้งานอุปกรณ์เป็นครั้งแรก

- อุปกรณ์นี้สามารถใช้ได้กับเด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไปและผู้ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ความรู้สึก หรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ หากอยู่ภายใต้การควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีใช้งานอุปกรณ์อย่างปลอดภัยและเข้าใจอันตรายที่อาจเกิดขึ้นเป็นอย่างดี ระวังไม่ให้เด็กเล่นอุปกรณ์นี้และห้ามไม่ให้เด็กทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาอุปกรณ์นี้โดยลำพัง
- เด็กควรได้รับการดูแลและแนะนำ เพื่อป้องกันไม่ให้เด็กเล่นกับอุปกรณ์นี้
- อุปกรณ์ควรเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟที่มีแรงดันไฟฟ้าและความถี่ตรงกับข้อมูลจำเพาะในฉลากข้อมูลไฟฟ้าเท่านั้น
- ห้ามใช้เครื่องรีดผ้าไอน้ำหลังจากอุปกรณ์ตกพื้นหรือมองเห็นร่องรอยความเสียหายบนอุปกรณ์หรือสายไฟของอุปกรณ์ หรือหากมีการรั่วไหลเกิดขึ้น
- ต้องเปรียบปลั๊กอุปกรณ์กับเต้าเสียบที่ต่อสายดินเท่านั้น หากจำเป็น สามารถใช้สายไฟต่อพ่วงที่เหมาะสมกับกระแสไฟฟ้า 10 แอมแปร์ได้
- หากอุปกรณ์หรือสายไฟเสียหาย จะต้องส่งให้ศูนย์บริการของ Electrolux ที่ได้รับอนุญาตเปลี่ยน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- ใช้งานและวางเครื่องรีดผ้าไอน้ำบนพื้นที่มีมันคง
- ห้ามเสียบปลั๊กอุปกรณ์ทิ้งไว้
- ปิดสวิทช์อุปกรณ์และถอดปลั๊กอุปกรณ์ทุกครั้งหลังใช้งาน รวมทั้งก่อนทำความสะอาดและบำรุงรักษาอุปกรณ์
- ถอดปลั๊กอุปกรณ์ออกจากเต้าเสียบก่อนเติมน้ำในถัง
- ระวังไม่ให้สายไฟของอุปกรณ์สัมผัสกับชิ้นส่วนร้อนของอุปกรณ์
- ห้ามจุ่มอุปกรณ์ในน้ำหรือของเหลวชนิดอื่นๆ
- ห้ามเติมน้ำเกินกว่าปริมาณสูงสุดที่ระบุไว้บนอุปกรณ์
- อุปกรณ์นี้ออกแบบมาสำหรับใช้ภายในครัวเรือนเท่านั้น ผู้ผลิตไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานอุปกรณ์ไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต้อง
- เก็บเครื่องรีดผ้าไอน้ำและสายไฟของอุปกรณ์ให้ห่างจากเด็กอายุน้อยกว่า 8 ปี ขณะที่อุปกรณ์เปิดทำงานหรือยังมีอุณหภูมิสูงอยู่
- ห้ามบิดงอท่อไอน้ำหรืออุดช่องไอน้ำ มิเช่นนั้นอาจเกิดอุบัติเหตุจากแรงดันสูงเกินไปได้
- ห้ามดึงท่อไอน้ำออกขณะใช้งานอุปกรณ์
- ห้ามเติมน้ำร้อนลงในถังใส่น้ำ มิเช่นนั้นถังน้ำอาจบิดเบี้ยวเสียรูป
- ไม่ควรเคลื่อนย้ายอุปกรณ์ตามแนวนอน แต่ให้เคลื่อนย้ายตามแนวตั้งเพื่อป้องกันไอน้ำร้อนควบแน่นไหลออกจากหัวพันไอน้ำ

## ส่วนประกอบ

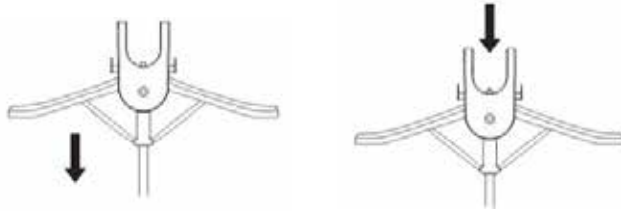
TH



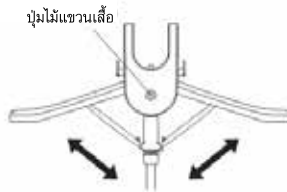
- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1. หัวพ่นไอน้ำ         | 9. ล้อเลื่อน 4 ล้อ                           |
| 2. ไม้แขวนเสื้อ        | 10. แปรง (ไม่มีให้ในประเทศเกาหลี)            |
| 3. เสา                 | 11. ตัวหนีบ                                  |
| 4. ท่อไอน้ำ            | 12. ไม้แขวนกางเกง                            |
| 5. ตัวล็อกเสา          | 13. ตัวหนีบเสื้อผ้าพิเศษ                     |
| 6. ปุ่มเปิดปิดการทำงาน | 14. แปรงไฟฟ้าสถิตย์ (ไม่มีให้ในประเทศเกาหลี) |
| 7. ขั้วต่อท่อไอน้ำ     | 15. ถุงมือป้องกัน (ไม่มีให้ในประเทศเกาหลี)   |
| 8. ถังใส่น้ำ           |  |

ก่อนใช้งานอุปกรณ์ครั้งแรก ขจัดกาวยาห้หมดที่เหลือยูบนอุปกรณ์และเซ็ดเบาๆ ด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ ล้างถึงใสน้ำเพื่อกำจัดสิ่งแปลกปลอมออกไป เมื่อเปิดอุปกรณ์เป็นครั้งแรก อาจเกิดไอน้ำ/กลิ่นเหม็นขึ้นชั่วคราว

- นำเสาะและไม้แขวนเสื้อออกมา จากนั้นกดไม้แขวนเสื้อลงเพื่อติดตั้งและยกไม้แขวนเสื้อขึ้น หากไม้แขวนเสื้ออยู่กับที่ แสดงว่าติดตั้งดีแล้ว



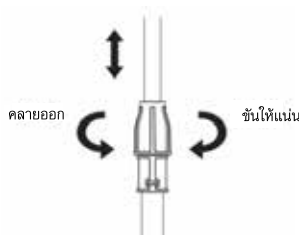
- กดปุ่มไม้แขวนเสื้อ ใช้มือจับโครงไม้แขวนเสื้อ จากนั้นกางและหุบก้านไม้แขวนเสื้อเพื่อทำการปรับ



- ติดตั้งเสาะในช่องบนตัวเครื่อง จากนั้นหมุนตัวล็อกเสาะเพื่อล็อกเสาะเอาไว้



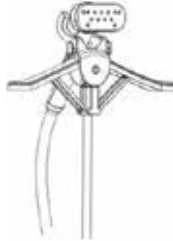
- คลายปลอกล็อกคอกอก ยกเสาะขึ้น ปรับเสาะให้ได้ตำแหน่งที่เหมาะสม จากนั้นหมุนปลอกล็อกคอกอกเพื่อล็อกคอกเอาไว้ในตำแหน่งที่ต้องการ



- ติดตั้งหัวต่อท่อน้ำในช่องไอน้ำตามทิศทางที่ระบุไว้ในรูป จากนั้นขันให้แน่นโดยหมุนตามเข็มนาฬิกา



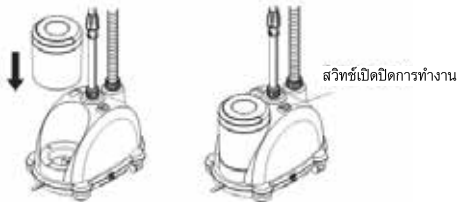
- วางหัวพ่นไอน้ำบนตะขอของไม้แขวนเสื้อ



- ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับใช้ร่วมกับน้ำประปา แนะนำให้ใช้น้ำกลั่น หรือส่วนผสมที่ประกอบด้วยน้ำกลั่น 50% และน้ำประปา 50% ห้ามใช้น้ำกลั่นแต่เพียงอย่างเดียว ไม่ควรใส่น้ำหอม น้ำส้มสายชู หรือสารสำหรับรีดผ้าเรียบในถังใส่น้ำ เพราะอาจทำให้เครื่องพ่นของเหลวสีน้ำตาลและเกิดรอยเป็นได้



- ติดตั้งถังใส่น้ำเข้ากับตัวเครื่อง เสียบปลั๊กเข้ากับเต้าเสียบ จากนั้นกดสวิทช์เปิดปิดการทำงาน



- ไฟแสดงการทำงานจะสว่างขึ้น ไม่นานอุปกรณ์จะพ่นไอน้ำออกมา แขนงเสียด้านไม้แขวนเสื้อ รีดผ้าจากบนลงล่างเสมอ
- ระหว่างพ่นไอน้ำ ท่อไอน้ำจะอุ่น ซึ่งเป็นเรื่องปกติ  
หมายเหตุ: ห้ามพ่นไอน้ำใส่คนหรือสัตว์

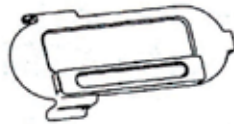
## อุปกรณ์เสริม

**แปรง:** ใช้สำหรับขจัดขนหรือเส้นผมออกจากเสื้อผ้า

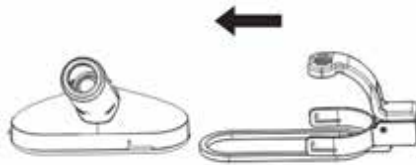
TH



**แปรงไฟฟ้าสถิตย์:** ขจัดฝุ่น/เศษผ้าขนาดเล็กด้วยแผ่นไฟฟ้าสถิตย์แบบพิเศษที่อยู่บนแปรง



**ตัวหนีบ:** ใช้จับเสื้อผ้าให้สวยงาม หรือรีดข้อมือและคอเสื้อให้เรียบ เพียงหนีบตัวหนีบบนแถบด้านข้างของหัวพ่นไอน้ำและสอดเสื้อผ้าเข้าไประหว่างหัวพ่นไอน้ำและตัวหนีบ



**ไม้แขวนกางเกง:** ดันไม้แขวนกางเกงขึ้นตามแนวเสา ไม้แขวนกางเกงจะติดตั้งมั่นคงเมื่อปุ่มล็อกเกี่ยวเข้ากับโครงไม้แขวนเสื้อ ขวานกางเกงไว้กลางไม้แขวนโดยจัดระดับให้เท่ากัน จากนั้นหนีบด้วยตัวหนีบ



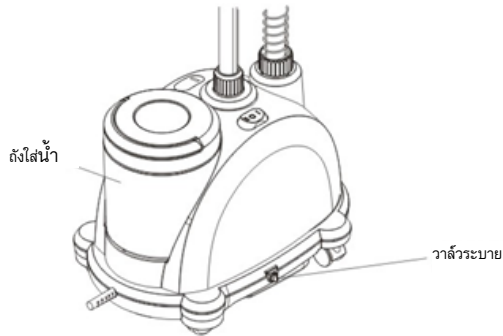
**ตัวหนีบเสื้อผ้าพิเศษ:** ยึดเสื้อ ชุด และเสื้อผ้าด้วยยาวอยู่กับที่เพื่อรีดไอน้ำอย่างรวดเร็ว



## การทำความสะดวก

TH

1. หลังใช้งาน ปิดอุปกรณ์ด้วยการกดปุ่มเปิดปิดการทำงาน ถอดปลั๊กอุปกรณ์ออก จากนั้นปล่อยให้อุปกรณ์เย็นลงเป็นเวลานานกว่า 30 นาที
2. ถอดถังใส่น้ำออกจากตัวเครื่อง จากนั้นเทน้ำที่เหลืออยู่ในถังและช่องบนตัวเครื่องออกให้หมด
3. เปิดวาล์วระบายเพื่อระบายน้ำส่วนเกินที่อยู่ในส่วนทำความร้อนของตัวเครื่อง จากนั้นเช็ดน้ำส่วนเกินที่อยู่บริเวณแท่นวางถังน้ำบนตัวเครื่องเพื่อป้องกันการเกิดตะกอน หลังระบายน้ำ ให้ปิดวาล์วระบาย



## การล้าง

ต้องล้างอุปกรณ์หลังใช้งานครบ 5 ครั้ง

1. ปิดอุปกรณ์ ดึงปลั๊กออก ถอดท่อไอน้ำและฐานออกจากตัวเครื่อง
2. หลังจากอุณหภูมิของอุปกรณ์ลดลงเท่ากับอุณหภูมิห้อง ให้เปิดวาล์วระบาย จากนั้นวางตัวเครื่องไว้ได้ก็อกน้ำ
3. เปิดก็อกน้ำ ค่อยๆ เติมน้ำลงในหัวต่อท่อไอน้ำ แต่ไม่ควรเติมน้ำล้นออกจากตัวเครื่อง กระบวนการล้างจะใช้เวลา 1 นาที
4. หลังจากระบายน้ำออกเรียบร้อยแล้ว ให้ปิดวาล์วระบายและเช็ดอุปกรณ์ด้วยผ้าแห้ง
5. ประกอบชิ้นส่วนกลับเข้าไปใหม่เพื่อใช้งานต่อไป



## การกำจัดตะกรัน

ต้องล้างอุปกรณ์หลังใช้งานอุปกรณ์ครบหนึ่งเดือนหรือหากเห็นได้ชัดว่าปริมาณไอน้ำที่ปล่อยออกมาลดลง หรือไอน้ำหยุดปล่อยออกมาเร็วเกินไป คุณสามารถจัดตะกรัน เช่น แคลเซียมคาร์บอเนตและแร่ธาตุต่างๆ บนตัวเครื่องที่กำลังร้อนได้โดยปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่าง

TH

1. ปิดอุปกรณ์ ถอดปลั๊กอุปกรณ์ ถอดท่อไอน้ำและเสารอกจากตัวเครื่อง
2. หลังจากที่อุปกรณ์เย็นตัวลงเท่ากับอุณหภูมิห้อง ให้ถอดถังใส่น้ำออกจากตัวเครื่อง และระบายน้ำส่วนเกินออกจากอุปกรณ์
3. ผสมสารกำจัดตะกรันและน้ำตามอัตราส่วนที่กำหนดไว้ โดยเตรียมส่วนผสมสำหรับกำจัดตะกรันไว้อย่างน้อย 300 มล. (ใช้อัตราส่วนที่แนะนำสำหรับส่วนผสมกำจัดตะกรัน หากมีตะกรันมาก สามารถเพิ่มสัดส่วนสารกำจัดตะกรันได้ตามความเหมาะสม) สารกำจัดตะกรันที่แนะนำคือ MUD5F จาก Menalux
4. เติมน้ำผสมในถังใส่น้ำ ปิดฝาให้แน่น จากนั้นวางถังใส่น้ำในตัวเครื่อง
5. ปล่อยสารกำจัดตะกรันเดือดทิ้งไว้ในอุปกรณ์ที่อุณหภูมิห้องเป็นเวลาสองชั่วโมง (หากมีตะกรันมาก อาจเพิ่มเวลาได้ตามความเหมาะสม อย่างไรก็ตาม ไม่ควรปล่อยทิ้งไว้เกิน 8 ชั่วโมง)
6. เทสารกำจัดตะกรันเดือดออกจากถังใส่น้ำและส่วนทำความร้อน
7. เติมน้ำสะอาดในอุปกรณ์ผ่านข้อต่อท่อไอน้ำ รวมทั้งถังใส่น้ำ จากนั้นเทน้ำทิ้งให้หมด ทำซ้ำขั้นตอนนี้หลายๆ ครั้งจนกว่าตะกรันในอุปกรณ์จะหลุดออกจนหมด และไม่มีกลิ่นสารกำจัดตะกรันเหลืออยู่
8. ประกอบชิ้นส่วนกลับเข้าไปเพื่อใช้งานอุปกรณ์ต่อไป

ปัญหา	สาเหตุที่อาจเป็นไปได้	การแก้ไข
เครื่องไม่พ่นไอน้ำออกมาและไฟแสดงการทำงานไม่สว่าง	ปัญหาการเชื่อมต่อ	ตรวจสอบสายไฟหลัก ปลั๊ก และเต้าเสียบ
	ไม่ได้เปิดสวิตช์เครื่อง	กดปุ่มสวิตช์
เครื่องไม่พ่นไอน้ำออกมา แต่ไฟแสดงการทำงานสว่าง	ระดับน้ำในถังมีน้อยเกินไป	เติมน้ำในถังใส่น้ำ
หัวพ่นไอน้ำมีน้ำรั่วไหล	ตรวจสอบว่าหัวพ่นไอน้ำแตกหรือไม่	เปลี่ยนหัวพ่นไอน้ำ
	วางอุปกรณ์ไว้บนพื้นราบระหว่างใช้งาน	เคลื่อนย้ายตามแนวตั้ง
ข้อต่อท่อไอน้ำมีน้ำรั่วไหล	ข้อต่อหลวม	ขันข้อต่อท่อไอน้ำให้แน่น
น้ำไหลออกจากถังใส่น้ำ	ถังใส่น้ำแตกหรือมีรูรั่ว	เปลี่ยนถังใส่น้ำ
	ตรวจสอบว่าท่อไอน้ำบิดงอมากเกินไปหรือไม่	ดึงท่อไอน้ำให้ตรง
	ท่อไอน้ำบิดงอเป็นเวลานาน	ดึงท่อไอน้ำให้ตรงและยกหัวพ่นไอน้ำขึ้น
ถังใส่น้ำบิดเบี้ยว	เติมน้ำร้อนในถังใส่น้ำ	เปลี่ยนถังใส่น้ำ
	เติมน้ำเค็มเข้าไปในถังใส่น้ำ	
ปริมาณไอน้ำน้อยเกินไป	ตะกรันอุดตันท่อไอน้ำ	ขจัดตะกรันด้วยสารทำความสะอาดชนิดพิเศษ
	แรงดันไฟฟ้าต่ำเกินไป	ติดตั้งเครื่องปรับความเสถียรแรงดันไฟฟ้า
	สวิตช์หรือส่วนทำความร้อนเสียหาย	ส่งให้ผู้เชี่ยวชาญซ่อม
มีเสียงในท่อไอน้ำ	หัวพ่นไอน้ำอยู่ต่ำกว่าเส้นแนวนอนในระหว่างการใช้งาน	ดึงท่อไอน้ำให้ตรงและยกหัวพ่นไอน้ำขึ้น
ไม่สามารถขันแปรงและตัวหนีบให้แน่นได้	หัวหลุดเสียหาย	เปลี่ยนอะไหล่

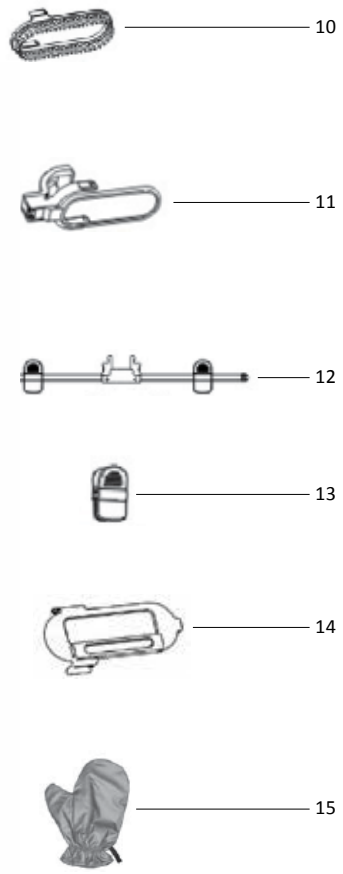
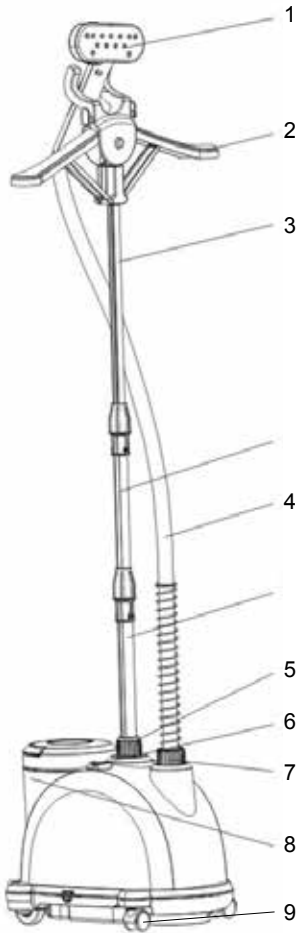
# 안전 유의사항

## 기기를 처음 사용하기 전에 다음 유의사항을 꼼꼼히 읽으십시오.

- 본 기기는 8세 이상의 어린이와 신체, 감각 또는 정신 능력이 있는 사람 또는 경험과 지식이 부족한 사람도 보호자가 있거나 안전한 방법으로 기기 사용에 관한 지시를 받고 수반되는 위험을 이해한다면 사용할 수 있습니다. 어린이가 본 기기를 가지고 놀게 해서는 안 됩니다. 보호자 없이 어린이에게 청소와 사용자 유지보수를 맡겨서는 안 됩니다.
- 어린이가 본 기기를 가지고 놀지 않도록 잘 감시해야 합니다.
- 본 기기는 명판의 사양에 맞는 전압과 주파수의 전원에만 연결해야 합니다.
- 스팀 다리미를 떨어뜨린 경우, 제품이나 코드에 손상 징후가 보이는 경우 또는 물이 새는 경우에는 본 기기를 사용하지 마십시오.
- 본 기기는 접지된 소켓에만 연결해야 합니다. 필요하다면 정격 용량이 10 A 이상인 연장 케이블을 사용할 수 있습니다.
- 기기나 코드가 손상을 입으면, 위험을 피할 수 있도록 승인을 받은 Electrolux 서비스 센터에서만 교체되어야 합니다.
- 스팀 다리미는 안정된 표면에서 사용하고 놓아야 합니다.
- 본 기기를 전원에 연결한 상태에서 자리를 뜨지 마십시오.
- 본 기기를 사용한 후, 청소 및 유지보수 전에는 언제나 스위치를 끄고 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 물통에 물을 채우기 전에 반드시 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오.
- 전원 케이블이 본 기기의 뜨거운 부분에 접촉되지 않도록 하십시오.
- 본 기기를 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.
- 기기에 표시된 최고 수위를 초과하지 마십시오.
- 본 기기는 가정용 전용으로 제작되었습니다. 제조업체는 부적절하거나 올바르지 않은 사용으로 야기될 수 있는 피해에 대해 책임지지 않습니다.
- 스팀 다리미와 코드를 사용하거나 냉각시킬 때 8세 미만 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.
- 스팀 호스를 구부리거나 스팀 출구를 막지 마십시오. 과도한 압력 때문에 사고가 발생할 수 있습니다.
- 제품 사용 중에 스팀 호스를 잡아당기지 마십시오.
- 물통에 더운물을 채우지 마십시오. 물통이 변형될 수 있습니다.
- 스팀 노즐에서 뜨거운 응축수가 떨어지는 것을 피하기 위해 제품을 좌우로 움직이지 말고 상하로 움직이십시오.

# 구성품

KR

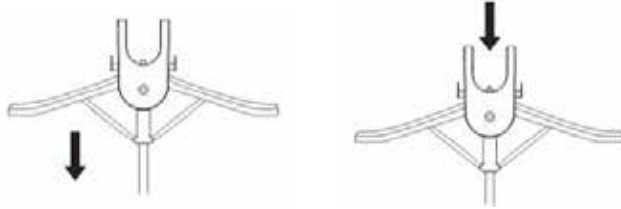


- |             |                                |
|-------------|--------------------------------|
| 1. 노즐       | 9. 4개의 캐스터 휠                   |
| 2. 옷걸이      | 10. 브러시 (한국용 제품에는 포함되지 않음)     |
| 3. 지지대      | 11. 라인 클립                      |
| 4. 스팀 호스    | 12. 바지 락                       |
| 5. 하부 지지대   | 13. 엑스트라 의류 클립                 |
| 6. 스위치 버튼   | 14. 스태틱 브러시 (한국용 제품에는 포함되지 않음) |
| 7. 스팀 입구 시트 | 15. 보호 장갑 (한국용 제품에는 포함되지 않음)   |
| 8. 물통       |                                |

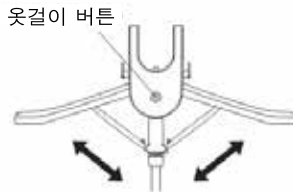
# 시작하기

처음 사용하기 전에 남아 있는 접착제를 모두 제거하고 축축한 헝겊으로 가볍게 문질러 주십시오. 물통을 헹궈서 이물질을 제거해 주십시오. 처음 전원을 켜면 잠깐 동안 수증기/냄새가 발생합니다.

1. 지지대와 옷걸이를 꺼내서 옷걸이를 아래로 눌러 설치한 다음 살짝 들어 올리십시오. 옷걸이가 고정되면 제대로 설치된 것입니다.



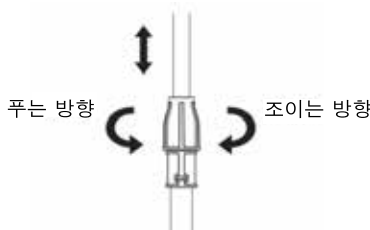
2. 옷걸이 버튼을 누른 다음, 옷걸이 지지대를 양손으로 잡고 폼다 접었다 하면서 조정하십시오.



3. 지지대를 제품의 해당 구멍에 삽입하고 지지대 잠금 링을 돌려 고정하십시오.



4. 잠금 슬리브를 풀고 지지대를 들어 올려 적절한 위치로 조정한 다음 지지대 잠금 슬리브를 잠그십시오.



# 시작하기

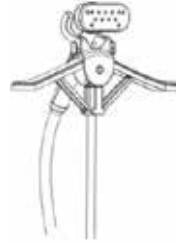
KR

5. 스팀 입구 시트를 그림의 방향에 따라 스팀 출구에 삽입한 다음 시계 방향으로 돌려 조이십시오.

스팀 입구 시트



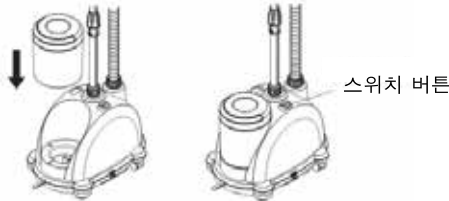
6. 노즐을 옷걸이 고리에 끼우십시오.



7. 본 제품은 수돗물과 함께 사용하기에 적합합니다. 증류수 또는 50%의 증류수와 50%의 수돗물 혼합 용액을 사용할 것을 추천합니다. 증류수만을 사용하지는 마십시오. 물 탱크에 냄새가 나는 물, 식초, 다림질 보조제를 넣지 마십시오. 이러한 것을 넣게 되면 녹물, 또는 지지분한 얼룩이 발생할 수 있습니다.



8. 물통을 본체에 끼우십시오. 플러그를 전원 소켓에 꽂은 다음 스위치 버튼을 누르십시오.



9. 전원 표시등이 켜지고 잠시 후 스팀이 분사됩니다. 옷을 옷걸이에 거십시오. 언제나 스팀을 위에서 아래로 옷에 분사하십시오.

10. 스팀을 분사하는 동안 스팀 호스가 따뜻해집니다. 이 현상은 정상입니다.

**참고:** 사람이나 동물을 향해 스팀을 분사하지 마십시오.

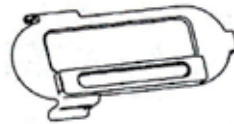
## 부속품

**솔:** 옷에서 보풀과 머리카락을 제거할 때 사용합니다.

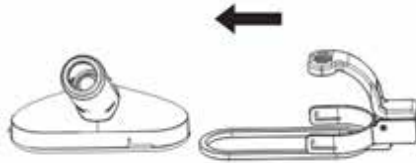
KR



**스태틱 브리시:** 부착된 특수 스태틱 스트립을 사용하여 작은 먼지/보풀을 제거합니다.



**라인 클립:** 접은 자국이나 주름진 손목과 칼라를 펴는 데 사용합니다. 노즐 밑면의 고리에만 물리십시오. 옷을 노즐과 라인 클립 사이에 놓으십시오.



**바지 걸이:** 지지대를 따라 바지 걸이를 밀어 눌러 올리면 잠금 노브가 옷걸이 지지대에 채워진 후 적절히 설치됩니다. 바지를 바지 걸이 중앙에 균일하게 걸어 놓고 바지 클립으로 바지를 단단히 물리십시오.



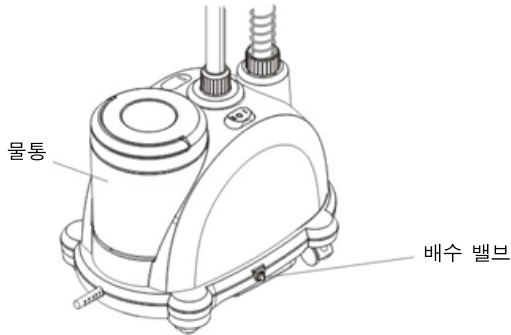
**엑스트라 의류 클립:** 빠른 다림질을 위하여 소매, 옷감, 기타 긴 품목을 거는 데 사용합니다.



## 청소

KR

1. 사용 후 스위치 버튼을 눌러 제품의 전원을 끄십시오. 본 기기의 플러그를 뽑고 30분 이상 제품을 냉각시키십시오.
2. 물통을 본체에서 분리한 다음 물통과 본체의 구멍에서 남은 액체를 배수하십시오.
3. 배수 밸브를 열고 본체의 가열부에 남아 있는 물을 완전히 배수한 다음, 스케일링 현상을 피하기 위해 물통과 본체 접합부의 남은 물기를 닦아 내십시오. 물이 배수된 후 배수 밸브를 닫으십시오.



## 행굶

5회 사용 후 이 과정을 수행해야 합니다.

1. 제품의 전원을 끄고, 기기의 플러그를 뺀 후, 본체에서 스팀 호스와 서포트를 빼내십시오.
2. 제품을 실온으로 냉각시킨 후, 배수 밸브를 열고 수도꼭지 아래에 본체를 대십시오.
3. 수도꼭지를 열고 스팀 입구 시트에 천천히 물을 부어 주십시오. 제품에서 물이 넘치지 않아야 합니다. 이 행굶 과정을 1분 동안 실시하십시오.
4. 물을 배수한 후, 배수 밸브를 닫고, 제품을 닦아서 말리십시오.
5. 계속 사용할 수 있도록 부속품을 다시 조립하십시오.



## 물때 제거

이 과정은 매달 마다 실시해야 하며 또는 배출되는 증기의 양이 이전보다 적은 경우 또는 증기 배출이 너무 갑자기 멈추는 경우 실시해야 합니다. 아래와 같은 절차에 따라 본체의 탄산칼슘 및 미네랄 물질과 같은 물때를 제거할 수 있습니다.

KR

1. 제품의 전원을 끄고 플러그를 뽑은 다음 스팀 호스와 지지대를 본체에서 분리하십시오.
2. 제품이 실온으로 냉각된 후 물통을 본체에서 꺼내고 제품에 남아 있는 물을 배수하십시오.
3. 디스케일러와 물을 명시된 비율로 혼합하고, 300ml의 디스케일러 혼합물을 준비하십시오(혼합물에 대하여 추천한 비율을 사용하십시오. 스케일이 많은 경우, 디스케일러의 비율을 적절하게 증가시키십시오). 이 작업에 대하여 추천된 디스케일러는 Menalux의 MUD5F입니다.
4. 물통에 혼합물을 채우고, 노브를 잠근 다음 물통을 본체에 놓아 주십시오.
5. 실온에서 한두 시간 담가 두십시오(스케일이 많으면 담그는 시간을 적절히 늘리되, 8시간이 넘지 않도록 하십시오).
6. 물통과 가열부에서 혼합물을 따라 버리십시오.
7. 스팀 호스 이음매를 통해 깨끗한 물을 물통에 채워 놓은 다음 완전히 따라 버리십시오. 제품의 스케일이 제거되고 더 이상 디스케일러 냄새가 나지 않을 때까지 이 절차를 여러 번 반복하십시오.
8. 부속품을 계속 사용할 수 있도록 다시 조립하십시오.

## 문제 해결

KR

문제	예상 원인	해결 방법
스팀이 분사되지 않고 전원 표시등이 꺼져 있는 경우.	연결 문제.	전원 케이블, 플러그 및 콘센트를 점검하십시오.
	제품의 전원을 켜지 않았습니다.	스위치 버튼을 누르십시오.
스팀이 분사되지 않지만 전원 표시등은 켜져 있는 경우.	물통의 수위가 너무 낮습니다.	물통에 물을 채워 넣으십시오.
노즐에서 물이 새는 경우.	노즐이 균열되지 않았는지 검사하십시오.	노즐을 교환하십시오.
	제품을 작동 중에 평평하게 놓으십시오.	수직으로 움직이십시오.
스팀 호스의 이음매에 물이 새는 경우.	이음매가 풀렸습니다.	스팀 호스의 이음매를 조이십시오.
물통에서 물이 흘러나오는 경우.	물통에 균열이 있거나 구멍이 났습니다.	물통을 교환하십시오.
	스팀 호스가 심각하게 구부러졌는지 검사하십시오.	스팀 호스를 펴십시오.
	스팀 호스가 오랫동안 구부러져 있었습니다.	스팀 호스를 펴고 노즐을 들어 올리십시오.
물통이 변형된 경우.	물통에 더운물이 채워져 있었습니다.	물통을 교환하십시오.
	일부 화학 용제가 물통에 채워져 있었습니다.	
스팀 분량이 너무 적습니다.	스팀 호스가 스케일로 막혔습니다.	특수 청소 용제로 스케일을 제거하십시오.
	전압이 너무 낮습니다.	전압 안정기를 설치하십시오.
	가열부의 스위치가 손상되었습니다.	전문가에게 수리를 의뢰하십시오.
스팀 호스에서 소리가 나는 경우.	작동 중에 노즐이 수평선보다 낮습니다.	스팀 호스를 펴고 노즐을 들어 올리십시오.
솔과 라인 클립을 조일 수 없는 경우.	버클이 손상되었습니다.	부속품을 교환하십시오.

## 中国

伊莱克斯（中国）电器有限公司 上海小家电分公司  
中国，上海，闸北区共和新路1968号8号楼  
1107/1108室  
办公电话：+86 21 6095 8300  
传真：+86 21 2603 5234  
售后服务：+86 800 820 0096  
网站：www.electrolux.com.cn

## 台湾

伊莱克斯股份有限公司 台湾分公司  
22065新北市板桥区县民大道2段68号9F  
免付费客服專線：0800-888-259  
傳真：886-2-8964-5269  
電郵：service@electrolux.com.tw  
網站：www.electrolux.com.tw

## KOREA

Electrolux Korea limited  
East Tower 11F Signature Towers Seoul,  
99 Supyo-dong, Jung-gu, Seoul, 100-230  
Korea  
Tel: +(82) 2 6020-2200  
Fax: +(82) 2 6020-2271~3  
Customer Care Services : +(82) 1566-1238  
Email : homecare@electrolux.co.kr  
Website: www.electrolux.co.kr

## INDONESIA

PT Electrolux Indonesia  
Gedung Plaza Kuningan  
Menara Utara 2nd Floor, Suite 201.  
Jl. HR Rasuna Said kav C 11-14, Karet Setiabudi  
Jakarta Selatan 12940  
Indonesia  
Tel: +(62) 21 522 7099  
Fax: +(62) 21 522 7097  
Customer Care Services: +(62) 21 522 7180  
Email: customercare@electrolux.co.id  
Website: www.electrolux.co.id

## PHILIPPINES

Electrolux Philippines Inc.  
25th Floor Equitable Bank Tower  
8751 Paseo De Roxas,  
Makati City 1226  
Philippines  
Tel: +(63) 2 845 4510  
Fax: +(63) 2 845 4548  
Customer Care Services: (+63 2) 845-CARE (2273)  
Email: wecare@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.ph

## THAILAND

Electrolux Thailand Co Ltd  
Electrolux Building  
14th Floor 1910 New Petchburi Road  
Bangkapi, Huay Kwang  
Bangkok 10310  
Thailand  
Tel: +(66) 2 725 9100  
Fax: +(66) 2 725 9299  
Customer Care Services: +(66) 2 725 9000  
Email: customercareshai@electrolux.co.th  
Website: www.electrolux.co.th

## VIETNAM

Electrolux Vietnam Ltd  
Floor 9th, A&B Tower  
76 Le Lai Street  
Ben Thanh Ward - District 1  
Ho Chi Minh City  
Vietnam  
Tel: +(84) 8 3910 5465  
Fax: +(84) 8 3910 5470  
Customer Care Services: 1800-58-8899  
Email: vncare@electrolux.com  
Website: www.electrolux.vn

## MALAYSIA

Electrolux Home Appliances Sdn Bhd  
Unit T2-7, 7th Floor, Tower 2,  
Jaya33 Hyperoffice  
No. 3, Jalan Semangat, Seksyen 13,  
46100 Petaling Jaya, Selangor  
Malaysia  
Tel: +(60) 3 7843 5999  
Fax: +(60) 3 7955 5511  
Customer Care Services: 1300-88-1122  
Email: malaysia.customercare@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.my

## SINGAPORE

Electrolux SEA Pte Ltd  
No. 11, Lorong 3,  
Toa Payoh, #01-13/14/15,  
Jackson Square Block B,  
Singapore 319579  
Tel: +(65) 6507 8900  
Fax: +(65) 6356 5489  
Customer Care Services: +(65) 6507 8699  
Email: customer-care.sin@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.sg



**Electrolux**

Share more of our thinking at  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)